

i. has reported derogatory behaviour or conduct or intends to do so;

ii. has taken part or cooperated in an inquiry into derogatory behaviour or conduct or intends to do so.».

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1351

Gouvernement du Québec

O.C. 359-97, 19 March 1997

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01)

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to Venezuela

WHEREAS under section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01), the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Affairs, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in that Act;

WHEREAS under that same section, the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS Venezuela has signed and ratified the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction on 16 October 1996 and that Convention came into force for that State on 1 January 1997;

WHEREAS the Government considers that Québec residents may benefit, in that State and from that date, from measures similar to those set out in the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice and of the Minister of International Affairs:

THAT Venezuela be designated as a State in which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies and that the Act take effect, in respect of that State, on 1 January 1997.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

1355

Gouvernement du Québec

O.C. 374-97, 19 March 1997

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1)

Regulatory provisions respecting occupational health and safety
— Amendments

Regulation to amend various regulatory provisions respecting occupational health and safety

WHEREAS under subparagraphs 1, 2, 7 to 14, 19, 41 and 42 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS under the second paragraph of 223 of that Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers, workplaces, establishments or construction sites to which they apply;

WHEREAS under the third paragraph of section 223 of that Act, a regulation may refer to an approval, certification or homologation of the Bureau de normalisation du Québec or of another standardizing body;

WHEREAS in accordance with section 224 of that Act and sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft regulation entitled "Regulation to amend various regulatory provisions respecting occupational health and safety" was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 September 1996, with a notice that at the expiry of 60 days following that notice, it would be adopted by the Commission with or without amendment and submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Commission adopted, with amendments, the Regulation to amend various regulatory provisions respecting occupational health and safety, at its meeting of 19 December 1996;

WHEREAS the purpose of the Regulation is to lighten existing regulations by revoking certain regulations which, in fact, are no longer enforced because of their obsolescence or by transferring into general regulations the essential elements of other regulations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of the Act respecting occupational health and safety:

THAT the Regulation to amend various regulatory provisions respecting occupational health and safety, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend various regulatory provisions respecting occupational health and safety

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 1, 2, 7 to 14, 19, 41 and 42, 2nd and 3rd pars., and s. 286)

- 1.** The Regulation respecting shipyards (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.4) is revoked.
- 2.** The Regulation respecting ice cutting (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.7) is revoked.
- 3.** The Regulation respecting industrial and commercial establishments (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.9), amended by the Regulations approved by Orders in Council 1960-86 and 1961-86 dated 16 December 1986 and 55-90 dated 17 January 1990, is further amended by inserting the following Subdivisions after section 9.5.4:

“§9.6 *Work in compressed air*

9.6.1 Division IX of the Safety Code for the construction industry (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.6) applies to any work carried out in compressed air.

§9.7 *Explosive actuated tools*

9.7.1 Division VII of the Safety Code for the construction industry applies to any work carried out with an explosive actuated tool.

§9.8 *Work near an electrical line*

9.8.1 Division V of the Safety Code for the construction industry applies to any work carried out near an aerial electrical line.

§9.9 *Blasting work and use of explosives*

9.9.1 This subdivision applies to any blasting work or work requiring the use of explosives. Notwithstanding the foregoing, it does not apply to such work where the work is carried out on a construction site or in a mine.

Work on a construction site is governed by the Safety Code for the construction industry.

Work in mines is governed by the Regulation respecting occupational health and safety in mines approved by Order in Council 213-93 dated 17 February 1993 and amended by the Regulation approved by Order in Council 1326-95 dated 4 October 1995.

9.9.2 A person who carries out blasting work or any work requiring the use of explosives must hold a shot-firer's certificate.

The certificate is issued by the Commission de la santé et de la sécurité du travail or by a body recognized by it.

9.9.3 A shot-firer may not be helped by more than two helpers who do not hold the shot-firer's certificate referred to in section 9.9.2.

The helpers may help the shot-firer in his work, except for the firing which must be done by the shot-firer himself.

The shot-firer must supervise and coordinate the work of the helpers who help him.

9.9.4 A worker must be at least 18 years of age to carry out blasting work or any work requiring the use of explosives.

9.9.5 Division IV of the Safety Code for the construction industry, except for Subdivision 4.2, applies to blasting work or to any work requiring the use of explosives.

9.9.6 The Commission de la santé et de la sécurité du travail must cancel the certificate of a shot-firer found guilty of an offence under section 236 or 237 of the Act respecting occupational health and safety.

The Commission may also cancel or suspend, for a 3 to 24-month period, a shot-firer's certificate where the latter's work has been the subject of a remedial order under section 182 of the Act or of an order under section 186 of the Act, owing to the fact that he refused to comply with the Act or this Regulation.”.

4. The following is inserted after section 11.7.3:

“**11.7.4** Where a sanitary landfill site is in operation more than 16 hours a week, a heated shelter provided with drinking water, a telephone or a two-way radio, lighting and a water closet must be installed therein.”.

5. The Regulation respecting the shoring of concrete formwork (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.10) is revoked.

6. The Regulation respecting the handling and use of explosives (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.11) is revoked.

7. The Regulation respecting mine rescue stations (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.13) is revoked.

8. The Regulation respecting the protection of compressed air workers (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.14) is revoked.

9. The Regulation respecting reviews related to inspections, approved by Order in Council 147-83 dated 26 January 1983, is revoked.

10. The Regulation respecting occupational health and safety in mines, approved by Order in Council 213-93 dated 17 February 1993 and amended by the Regulation approved by Order in Council 1326-95 dated 4 October 1995, is further amended by inserting the following sections after the heading of Subdivision 5 of Division II:

“**17.01** At the request of the Commission de la santé et de la sécurité du travail, rescue stations for underground mines must be organized, equipped and maintained.

17.02 Each rescue station is under the control and supervision of a person appointed under the Public Service Act (R.S.Q., c. F-3.1.1) as amended. That person must ensure the maintenance of the rescue devices in the stations under his control and supervision and must give the training provided for in sections 18 to 20.”.

11. The Regulation respecting work carried out in the vicinity of electric power lines (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 21) is revoked.

12. The Regulation respecting the use of explosive actuated tools (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 23) is revoked.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1352

Gouvernement du Québec

O.C. 384-97, 26 March 1997

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Forest Management Funding Program

Forest Management Funding Program

WHEREAS section 124.37 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), introduced by section 14 of Chapter 14 of the Statutes of Québec of 1996, provides that the Government shall establish, by regulation, a forest management funding program to encourage the establishment, maintenance or development of forest production units of 80 hectares or more and the establishment or development of forest service enterprises;

WHEREAS section 172.2 of that Act, introduced by section 19 of Chapter 14 of the Statutes of Québec of 1996, provides that the Government may, by regulation, prescribe any measure necessary for the establishment and implementation of the forest management funding program provided for in section 124.37 of that Act and in particular:

(1) determine the conditions, criteria and scope of the program, which may vary, in particular, according to the nature of the activities concerned, and prescribe exclusions;

(2) establish criteria to be used to determine the persons or classes of persons who may avail themselves of the program, and prescribe exclusions;

(3) designate the persons who may act as lenders under the program;

(4) determine the financial commitments made within the scope of the program that give entitlement to insurance under section 4 of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance together with the extent and duration of coverage;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Forest Management Funding Program was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 October